

« zurück blättern vor »

**SZUSTFAL** subst. m., ab 1550; auch *susfał*, *sustefal*, *suszwał*, *szorcfał*, *szorstfał*, *szorstfał*, *szustfał*, *szuszfal*; ‘lederne Schürze’ – ‘skórzany fartuch’: 1550 LibMal 154, SPXVI *sufteffal thesz tham vkradl murarzfsky*. ○ 1596–1613 Volck Dict, PUZ ○ 1776 Dudz 61, MAY *szorfłfal*, *szuftfal*, *fartuch rzemieślniczy*. ○ 1780 Włodek Sł, MAY *szuftfal*, *szorfłfal* – *nie bardzo polskie i nie bardzo zażywane*. ○ [LBel.] vor 1812 Mag.Mskr., L *Szuszfal*, *fartuch szewfski skórzany*. – SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW. ◇ **Var:** *susfał* subst. m. – SW; *sustefal* subst. m., [hapax] 1550 LibMal 154, SPXVI – nur SPXVI; *suszwał* subst. m. – SW; *szorcfał* subst. m., [hapax] vor 1808 L s.v. *lentwał*; *szorstfał* subst. m., 1596–1613 Volck Dict, PUZ ○ [LBel.] 1780 Włodek Sł, MAY – TR, L, SWIL, SW (gw.); *szorstfał* subst. m. – TR; *szustfał* subst. m., 1776 Dudz 61, MAY ○ [LBel.] 1780 Włodek Sł, MAY – CN, TR, L, SWIL, SW (m.u.); *szustfał* subst. m. – TR; *szuszfal* subst. m., [hapax] vor 1812 Mag.Mskr., L – nur L. ◇ **Etym:** nhd. *Schurzfell* subst. n., ‘lederner Schurz, wie ihn viele Handwerker tragen’, GRI. ◇ **Konk:** ↑*szorc*, ↑*szorstuch*. ❖ Die Vielfalt von Varianten scheint die Meinung von Włodek Sł 1780, MAY zu bestätigen; das Wort war wohl wenig verbreitet bzw. der Gegenstand wenig bekannt. Das könnte auch die Erklärung für die merkwürdige Variation <l> / <ł> bei TROTZ und für das Zurückgreifen auf deutsche bzw. pseudodeutsche (*szorstfał*) Formen sein.

« zurück blättern vor »